



DIGITAL MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE NUMÉRIQUE
CONSOLA DE MEZCLA DIGITAL / CONSOLE DE MIXAGEM DIGITAL
ЦИФРОВАЯ МИКШЕРНАЯ КОНСОЛЬ / 数字调音台 / 數位混音座
デジタルミキシングコンソール

DM5

DM5 COMPACT (DM5C)

- EN** Read This First
- DE** Folgendes zuerst lesen
- FR** À lire en premier
- ES** Leer primero este documento
- PT** Leia Isto Primeiro
- IT** Leggere prima dell'uso
- RU** Прочитайте в первую очередь
- ZH-CN** 请首先阅读
- ZH-TW** 使用須知
- KO** 먼저 읽어 주십시오
- JA** はじめにお読みください

兼保証書

保証規定は巻末にあります。

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT
(Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: Digital Mixing Console
Model Name: DM5, DM5C

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 03)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

- 2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

- 3. NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

(529-M03 FCC class A 01)

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(554-M01 FCC transmitter 01)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

(554-M03 FCC mobile SAR 01)

Contents

Introduction	4
Included Accessories.....	4
Available Documentation.....	4
About the Models.....	5
Notational Conventions	5
Firmware Updates	5
Utility Software.....	5
Rack Mount Kit (Optional)	5
 PRECAUTIONS	 6
 Controls and Functions	 9
Top Panel	9
Rear Panel.....	10
Front Panel	11
 Appendix	 11
Wireless Communication Function	11
Source Code Distribution.....	11

Introduction

Thank you for purchasing the Yamaha DM5 or DM5 Compact (DM5C). To take full advantage of the product's functionality, please read this document before you begin using the product. Afterwards, please keep the manual in a safe place.

Included Accessories

- Power cord × 1
(Multiple AC power cords which have different kinds of plug shapes may be included depending on the region.)
- Dust cover × 1
- Cable hook × 1
- Nuendo Live and VST Rack Elements Download Information leaflet × 1
- Read This First × 1

Available Documentation

Read This First (this document)

This document outlines the product and describes various safety precautions. For detailed information on functions as well as step-by-step procedures, please refer to the User Guide.

DM5 Series User Guide

This guide provides detailed explanations of all screens and functions, and includes step-by-step procedures and a system set-up procedure to help you operate the DM5 series.
https://manual.yamaha.com/audio/mixers/dm5_dm5c/



DM Editor Installation Guide

This guide explains how to install DM Editor.
https://manual.yamaha.com/audio/apps_software/dm_editor/



DM StageMix User Guide

This guide explains how to use the application software for iPad that enables you to control the DM5 series system wirelessly.
https://manual.yamaha.com/audio/apps_software/dm_stagemix/



DM5 Series Block Diagram

These are block diagrams for DM5 and DM5 Compact. (English only)

All of these manuals can be downloaded from the Yamaha website. If necessary, you can view updated manual information, which is always posted on the Yamaha website.
<https://download.yamaha.com/>

About the Models

The differences between DM5 and DM5 Compact are as follows:

	DM5	DM5 Compact
Number of Analog Inputs	32	16
Number of Monaural Input Channels	60	48
Number of Touch Screens (large and small)	2 (large), 2 (small)	1 (large), 1 (small)
Number of Faders	26	13

NOTE

This document uses illustrations of the DM5 for explanations.

Notational Conventions

In this document, names of controls located on the panel are enclosed in square brackets [] (e.g., [USER DEFINED KNOBS]) to distinguish them from virtual buttons and knobs displayed on screen.

Firmware Updates

You can update the unit firmware of this product to improve its operation, add functions, and correct possible malfunctions.

Information on updating the firmware can be found on the following website.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

For information on updating and setting up the unit, please refer to the firmware update guide available on the website.

Utility Software

The DM5 and DM5 Compact can be used with a variety of utility software.

For information regarding how to download or install the software, as well as its various setting details, refer to the following Yamaha Pro Audio website or to the Installation Guide attached to the downloaded software program.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

DM Editor

This application software enables you to set up and operate the unit from a connected computer. You can also back up the unit settings, or set up the unit at a remote site where access to the unit is limited.

DM StageMix

This application software enables you to control the unit remotely from an iPad.

MonitorMix

This application software enables you to remotely control the monitor mix balance of any DM5-series unit from a smart device connected via Wi-Fi.

ProVisionaire series

This application software enables you to create a control panel that suits the setup environment or operational procedure, and to remotely control and monitor devices.

Rack Mount Kit (Optional)

You can attach the separately-sold RK5 Rack Mount Kit to the DM5 Compact and mount the unit in a rack or in an installed system. The RK5 comes with the following accessories:

- Rack mount brackets × 2
- Screws × 8

For installation instructions, please refer to the DM5 Series User Guide.

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe place for future reference.



WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

If you notice any abnormality

- If any of the following problems occur, immediately turn off the power switch and disconnect the electric plug from the outlet.
 - The power cord or plug becomes frayed or damaged.
 - Unusual smells or smoke are emitted.
 - Some object, or water has been dropped into the product.
 - There is a sudden loss of sound during use of the product.
 - Cracks or other visible damage appear on the product.
 Then have the product inspected or repaired by qualified Yamaha service personnel.

Power supply

- Do not place the power cord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.
- Only use the voltage specified as correct for the product. The required voltage is printed on the name plate of the product.
- Use the supplied power cord/plug only.
If you intend to use the product in an area other than in the one you purchased, the included power cord may not be compatible. Please check with your Yamaha dealer.
- Do not use the supplied cord/plug for other products.
- Check the electric plug periodically and remove any dirt or dust which may have accumulated on it.
- Make sure to fully insert the electric plug to prevent electric shocks or fire.
- When setting up the product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. Even when the power switch is turned off, as long as the power cord is not unplugged from the wall AC outlet, the product will not be disconnected from the power source.
- Remove the electric plug from the outlet when the product is not to be used for extended periods of time.
- Do not touch the product or the electric plug during an electrical storm.

Connections

- Be sure to connect to an appropriate outlet with a protective grounding connection. Improper grounding can result in electrical shock, fire, or damage.

- Always read the manuals of the devices to be connected and follow the directions they contain. Failure to do so may result in fire, overheating, explosion, or malfunction.

Do not open

- Do not disassemble or modify this unit.
Failure to observe this may cause a fire, exploding, electric shocks, injury, or malfunctions. This product contains no user-serviceable parts.

Water warning

- Do not expose the product to rain, use it near water or in damp or wet conditions, or place on it any containers (such as vases, bottles or glasses) containing liquids which might spill into any openings.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Fire warning

- Do not place any burning items or open flames near the product, since they may cause a fire.

Hearing loss

- Before connecting the product to other devices, turn off the power for all devices. Also, before turning the power of all devices on or off, make sure that all volume levels are set to the minimum. Failing to do so may result in hearing loss, electric shock, or device damage.
- When turning on the AC power in your audio system, always turn on the power amplifier LAST, to avoid hearing loss and speaker damage. When turning the power off, the power amplifier should be turned off FIRST for the same reason.
- Do not use headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.

Built-in battery

- Do not dispose of this product in a fire.
Do not install this product in a place subject to:
 - Direct sunlight
 - Extremely high or low temperatures
 - Extremely low air pressure
 - Excessive dust or humidity
 Doing so may result in the built-in battery exploding or fluid leakage.
- Do not subject this product to mechanical shock or drop.
Doing so may result in the built-in battery exploding, causing a fire or injury.

Wireless unit

- Do not use this product near medical devices or inside medical facilities. Radio waves from this product may affect electro-medical devices.
- Do not use this product within 15 cm (6 in) of persons with a heart pacemaker implant or a defibrillator implant. Radio waves from this product may affect electro-medical devices, such as a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply

- When removing the electric plug from the product or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.

Location and connection

- Do not place the product in an unstable position or a location with excessive vibration, where it might accidentally fall over and cause injury.
- Keep this product out of reach of children, to keep them from putting their fingers into openings on the product and accidentally being injured. This product is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- Do not block the vents. This product has ventilation holes at the front/rear to prevent the internal temperature from becoming too high. In particular, do not place the product on its side or upside down. Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the product(s), or even fire.
- [DM5C] If the product is mounted in an EIA standard rack, carefully read the section "Precautions for Rack Mounting" included in the User Guide. Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the product(s), malfunction, or even fire.
- Do not place the product in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Doing so may result in malfunction.
- Before moving the product, remove all connected cables.
- [DM5] When transporting or moving the product, always use two or more people. Attempting to lift the product by yourself may result in injuries, such as back injuries, or cause the product to be dropped and broken, which could lead to other injuries.

Maintenance

- Remove the power plug from the AC outlet when cleaning the product.

Handling precaution

- Do not insert your fingers or hands in any gaps or openings on the product (vents, gaps between panels, gap created when the tilt panel is angled, etc.).
- Do not rest your weight on the product or place heavy objects on it.

Built-in battery for clock display

- Do not replace the built-in battery by yourself. Doing so may cause an explosion and/or damage to the product(s). When the built-in battery needs to be replaced, "Low Battery" or "No Battery" will appear on the display. In this case, contact your Yamaha dealer and have qualified Yamaha service personnel replace the built-in battery.

NOTICE

To avoid the possibility of malfunction/damage to the product, damage to data, or damage to other property, follow the notices below.

Handling and maintenance

- Do not use the product in the vicinity of a TV, radio, or other electric products. Otherwise, the product, TV, or radio may generate noise.
- Do not expose the product to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat, in order to prevent the possibility of panel disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.
- Do not install in locations where temperature changes are severe. Otherwise, condensation may form on the inside or the surface of the product, causing it to break.
- If there is reason to believe that condensation might have occurred, leave the product for several hours without turning on the power until the condensation has completely dried out, in order to prevent possible damage.
- Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the product, since this might cause alteration or discoloration of the panel.
- Clean the product with a dry and soft cloth. Do not wipe product surfaces with sodium hypochlorite, alcohol, benzene, paint thinners, cleaning fluids, or a chemical-impregnated wiping cloth, which could cause discoloration or change surface characteristics.
- Do not apply oil, grease, or contact cleaner to the faders. Doing so might cause problems with electrical contact or fader motion.
- When operating the large or small touch screens, or glass keys, pay attention to the following points.
 - Do not wear gloves while operating the touch screens or glass keys. Otherwise, they may not function properly.
 - Never use a sharp or pointed object such as your fingernail or a stylus pen. Otherwise, they may not function properly or may be damaged.
- After turning the unit off, wait at least six (6) seconds before turning it on again. Turning the unit on and off in rapid succession could cause it to malfunction.
- If you plan to connect your computer to the [USB TO HOST] connector, observe the following to prevent data loss due to the computer or this product freezing up.
 - Before unplugging or plugging the USB cable, close all applications.
 - Leave an interval of at least six (6) seconds between plugging and unplugging the USB cable.
 If your computer or this product freezes, restart the applications or computer, or turn this product's power off and on again.
- This is a class A product. Operation of this product in a residential environment could cause radio interference.

For India

Product Information Brochure (As per Rule 11(1A) (b) of the Plastic Waste Management Rules, 2016, as amended)

Brand Owner: Yamaha Music India Pvt. Ltd.

Registration Number: BO-10-000-11-AAACY3314N-23 and IM-19-000-07-AAACY3314N-24

Information

About copyrights

- Copying of the software or reproduction of this manual in whole or in part by any means is expressly forbidden without the written consent of the manufacturer.
- Copying of commercially available musical data including but not limited to MIDI data and/or audio data is strictly prohibited except for your personal use.

Protection of copyright

- Do not use this product for any purpose that may infringe upon the rights of any third party including copyrights, as established by law in each country or region.
- Yamaha bears no responsibility for any infringement upon third party rights that may occur as a result of using this product.

About functions/data bundled with the product

- This product uses Dante IP Core and Dante API for ARM. Refer to the Audinate website for details on the open-source licenses for the particular software.
<https://www.audinate.com/legal/software-licensing>
- The open source licenses used by this product can be viewed on the product screen. For details, please refer to the DM5 Series User Guide.
- XLR-type connectors are wired as follows (IEC60268 standard): pin 1: ground, pin 2: hot (+), and pin 3: cold (–).

About this manual

- The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only.
- Steinberg Media Technologies GmbH and Yamaha Corporation make no representations or warranties with regard to the use of the software and documentation and cannot be held responsible for the results of the use of this manual and the software.
- The company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Nuendo is a registered trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.
- USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Apple, Mac, and iPad are trademarks of Apple Inc. registered in the United States and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- The typefaces included herein are solely developed by DynaComware Taiwan Inc.
- Software may be revised and updated without prior notice.
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

About disposal

- This product contains recyclable components. When disposing of this product, please contact the appropriate local authorities.
- This product contains a built-in lithium battery.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the product, or data that is lost or destroyed.

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is on the rear panel of the DM5 and on the bottom of the DM5C. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

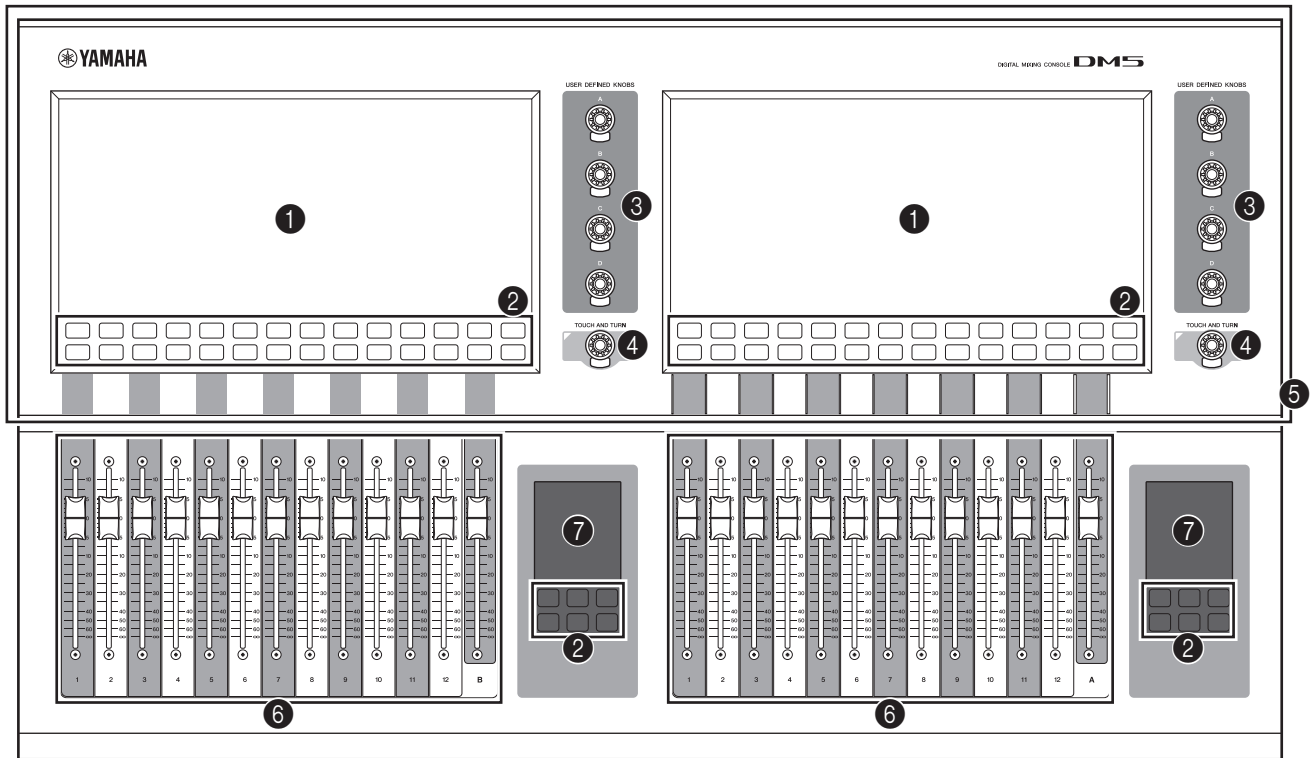
Serial No.

(1003-M06 plate rear en 01) (1003-M06 plate bottom en 01)

Controls and Functions

For details, please refer to the DM5 Series User Guide.

Top Panel



1 Touch screens (large)

These are capacitive multi-touch screens. You can operate menus and parameter settings on these touch screens.

2 Glass keys

These keys are capacitive physical keys located on the large and small touch screens. Although the keys are part of the touch screens, the surface of the keys is raised, which simulates the feeling of touching physical keys. The keys might not respond if you press them with a thin object, such as a fingernail. Therefore, press them with your finger pad. Never press the keys firmly using a pointed object such as a stylus pen. Otherwise, they may be damaged.

3 [USER DEFINED KNOBS]

These touch-sensitive knobs [A]–[D] enable you to control each function assigned to them.

4 [TOUCH AND TURN]

Controls the parameter of the knob selected in the touch screens (large).

5 Tilt panel

The tilt angle of the large touch screens can be adjusted to four levels to suit your viewing comfort.

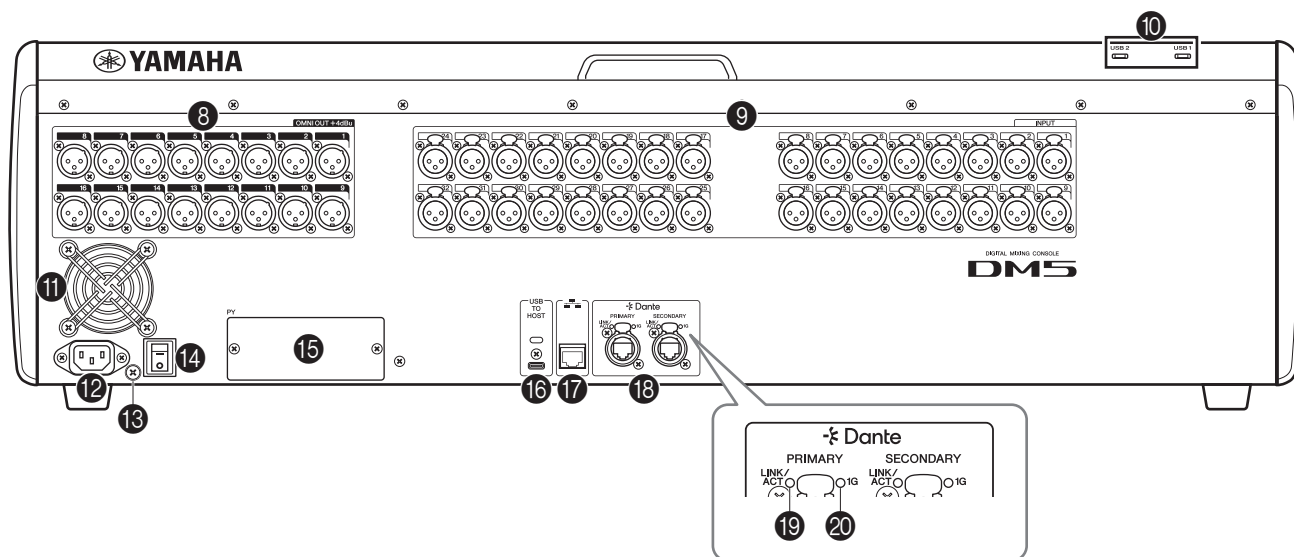
6 Faders

These are touch-sensitive 100 mm motorized faders.

7 Touch screens (small)

These are capacitive multi-touch screens. Here, you can control the function assigned via the on-screen USER DEFINED KEYS. You can also use them to assign a function to the faders on the panel via the FADER BANK.

Rear Panel



8 [OMNI OUT]

These are balanced XLR 3-pin chassis output connectors that transmit analog audio signals.

9 [INPUT]

These are balanced XLR 3-hole chassis input connectors for analog audio signals from line level devices or microphones.

10 USB connectors

These are USB Type-C (USB 2.0) connectors. Use these connectors to connect a USB storage device to play MP3 or WAV files.

11 Cooling vent

This product is equipped with a cooling fan. This vent lets warm air escape from the unit. Do not block the vent with any object.

12 AC IN connector

Use this socket to connect the supplied power cord. First connect the AC power cord to this unit, and then insert the power cord plug into an AC outlet.

13 Grounding screw

If the AC outlet is grounded, the unit will be properly grounded through the supplied power cord. In addition, grounding via this screw may effectively eliminate noise such as hum and interference.

14 Power switch [—]/[O]

Toggles between power on (—) and off (O). If you plan not to use the unit for a long period of time, remove the power cord from the AC outlet.

15 [PY]

This card slot enables you to install a separately-sold PY card to expand the number of I/O ports and functions.

16 [USB TO HOST]

This is a USB Type-C (USB 2.0) connector. Use this connector to connect to a computer or smart device via a USB cable. A security slot, which is located just above the connector, enables you to attach the supplied cable hook. For information on connection and communication with a computer, please refer to the user guide.

17 Network connector

This RJ-45 connector allows the unit to be connected to a computer via an Ethernet cable (CAT5 or higher recommended). You can control the unit from supported application software, such as DM Editor.

18 Dante [PRIMARY]/[SECONDARY]

These connectors are used to connect to other Dante audio network devices, such as an RUio1608SB-D I/O device.

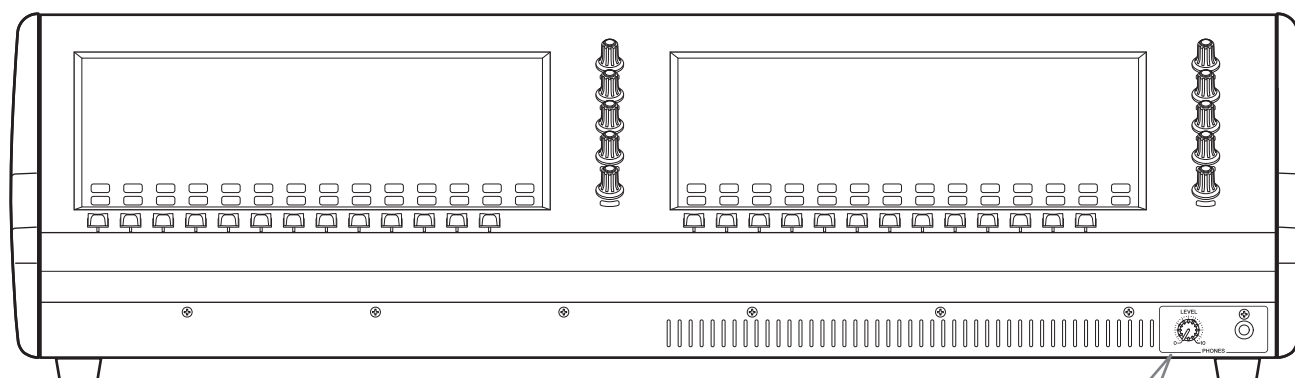
19 [LINK/ACT]

These indicators show the communication status of the [PRIMARY] and [SECONDARY] connectors respectively. If the Ethernet cables are connected properly, the indicators will flash rapidly.

20 [1G]

These indicators light when the Dante network is functioning as Giga-bit Ethernet.

Front Panel

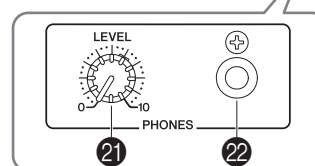


21 [PHONES LEVEL]

Adjusts the level of the signal output from the [PHONES] output socket.

22 [PHONES]

This is a headphone socket for monitoring the MONITOR or CUE signal.



Appendix

Wireless Communication Function

This product is equipped with wireless functionality, enabling you to pair it with a smartphone and use ProVisionaire Portal.

Models for UK and Europe

Radio frequency, maximum output power (EIRP):

2401 MHz–2481 MHz, 7.83 dBm

2402 MHz–2482 MHz, 17.89 dBm

Source Code Distribution

For three years after the final factory shipment, you may request from Yamaha the source code for any portions of the product which are licensed under the GNU General Public License / GNU Lesser General Public License / RealNetworks Public Source License by writing to the following address:

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, JAPAN

Marketing & Sales Group, PA Business Strategy Department, Professional Solutions Division, Audio Products Business Unit, Yamaha Corporation

The source code will be provided at no charge; however, we may require you to reimburse Yamaha for the cost of delivering the source code to you. The source code can be downloaded by visiting the following URL:

<https://www.yamahaproaudio.com/>

- Note that we shall bear no responsibility whatsoever for any damage arising from changes (additions/deletions) made to the software for this product by a third party other than Yamaha (or party authorized by Yamaha).
- Note that re-use of source code released to the public domain by Yamaha is not guaranteed. Yamaha shall not bear any responsibility whatsoever for the source code.

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.



Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Cd

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

(58-M03 WEEE battery en 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.



Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Cd

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

(58-M03 WEEE battery fr 01)

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type [DM5, DM5C] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [DM5, DM5C] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp [DM5, DM5C] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning [DM5, DM5C] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DM5, DM5C] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [DM5, DM5C] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DM5, DM5C] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur [DM5, DM5C] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [DM5, DM5C] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DM5, DM5C] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen [DM5, DM5C] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [DM5, DM5C] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [DM5, DM5C] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	

HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [DM5, DM5C] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārta [DM5, DM5C] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [DM5, DM5C] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Yamaha Corporation igazolja, hogy a [DM5, DM5C] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Yamaha Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DM5, DM5C] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipamente radio [DM5, DM5C] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [DM5, DM5C] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [DM5, DM5C] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypin [DM5, DM5C] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin [DM5, DM5C], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	

(559-M01 RED DoC URL 03)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilkankytė mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natistljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_6

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

(555-M04 ISED mobile SAR 01)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(555-M13 ISED RSS 01)

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

(539-M09 Korea class A 01)

본 기기는 통상 이용 상태의 경우 인체 (머리 , 몸통) 와 20 cm 초과하는 거리에서 사용되어야 합니다 .

(544-M02 KR distance 01)

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Norsk

Hvis du vil ha detaljer om produktet/produktene, kan du kontakte din nærmeste Yamaha-representant eller autoriserte Yamaha-distributør, som du finner ved å skanne 2D-strekkoden nedenfor.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Suomi

Jos tarvitset lisätietoa tuotteesta/tuotteista, ota yhteyttä lähimpään Yamahan edustajaan tai valtuutettuun jakelijaan. Löydät yhteystiedot lukemalla alla olevan 2D-viivakoodin.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP03

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2026 Yamaha Corporation
Published 08/2026
2026年8月 发行
IPEM-A0



VJG0130